

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriest. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8246655

DHL Express --> Customer No. 960522899
28.06.2023 15:17:22

Delivery note 8246655

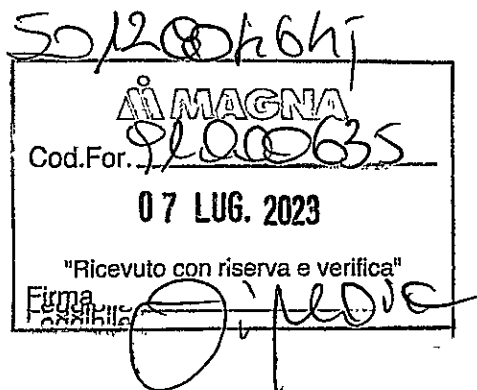
Date: 01.06.2023
Our reference: 1233956
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500664513
francesco.catalano@magna.com
PO date: 31.05.2023
Incoterms: FCA Wallisellen (Incoterms 2020)

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.50

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ x60	
10	210729.03	Meshing sensor for module 1 to 2 Country of origin: Switzerland Customs tariff number: 85365000 Net weight: 0.200 KG	1

336036



Ausfuhrliste

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 29.7.2023

Ausfuhrliste**Definitiv**

Zollstelle

GESTELLUNG

29.06.2023, 07:23



23CHEE000728303754.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

Empfänger:
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Chirco Marilena
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 65401

Positionen: 1
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 0.500
Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

1 (1)**andere Schalter, Trenner u. Kommutatoren****8536.5000****999**☒ Handelswaren

Eigenmasse: 0.200

Rohmasse: 0.500

Stat. Wert: 915

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

NZE-Pflichtcode: 2 NZE nein

Zollanmeldungsnummer: 23CHEE000728303754

Zugangscode: ymEkzo3zRpemk5kd

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svegatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8246655

DHL Express --> Customer No. 960522899
01.06.2023 11:12:21

Delivery note 8246655

Date: 01.06.2023
Our reference: 1233956
Contact person: Silvia Hochuli
Telephone: +41 44 832 2271
E-Mail: silvia.hochuli@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500664513
francesco.catalano@magna.com
PO date: 31.05.2023
Incoterms: FCA Wallisellen (Incoterms 2020)

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.50

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine RZ x60	
10	210729.03	Meshing sensor for module 1 to 2 Country of origin: Switzerland Customs tariff number: 85365000 Net weight: 0.280 KG	1



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4

I-70026 MODUGNO
SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL 082 5382526 E-mail: lorenzo.derenzo@sveva-trans.it
DEPOSITO FISCALE ALLA EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERTITA IN LEGGE 427/93
DEPOSITO PRIVATO TPO CAUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 394 DEL 05/04/23

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Invoice 9303034

Invoice date: 26.06.2023
Our reference: 1233956
Delivery: 8246655
Delivery date: 01.06.2023
Contact person: Stefan Stegmüller
Telephone: +41 44 832 2560
E-Mail: stefan.stegmueller@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 4500664513
francesco.catalano@magna.com
PO date: 31.05.2023
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen (Incoterms 2020)
Payment: payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.20	0.50

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ x60		
10	210729.03	1	Meshing sensor for module 1 to 2 Country of origin: Switzerland Preference: YES Customs tariff number: 85365000 Net weight: 0.200 KG	983.00	983.00
Total amount gross					983.00
Discount					-68.81
Total positions netto					914.19
Packing					9.00
Total amount net					EUR 923.19

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Schweiz

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Konto nr. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA BRUNO MILELLA & C SRL	2 Speditore/Esportatore N. CH0 REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)				1 DICHIARAZIONE Altre ICS (S32) IM		A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO  MRN 23ITQVN4TIU57406R1			
					3 Formulari 1 1		4 Dati di Carico			
					5 Articoli 1		6 Totali dei Colli 1		7 Numeri di Riferimento D/215/1/GF	
	8 Importatore N. IT04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				9 NULLA OSTA		DATA DI ACCETTAZIONE			
					10 Paese ultima destin.		11 Paese transaz./prod.		12 Elementi del valore 41,03	
					13 P.A.C.					
	14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI				20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN		15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		16 Paese di origine SVIZZERA	
					17 Paese di destinazione ITALIA		15 C.P. sped./esport. a CH b		17 C.P. destinaz. a IT b BA	
	18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla partenza AWB: 15 2929 9413 CH 0				19 Ctr.		20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN		23 Tasso di cambio 1,000000	
	21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera IT				22 Moneta ed importo fatturato EUR 923,190		24 Natura della transazione 1 1			
25 modo di trasp. alla frontiera 4				26 modo di trasp. interno 3						
Cod. Ufficio Dichiarazione IT018100				30 Localizzazione delle merci 100796H-FE						
31 Colli e designazioni delle merci PX Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura PALETTA 1 VAL.FATT 923,190 EUR ALTRI INTERRUITORI IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATrans SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).NOLO €41,03				32 Articolo 1		33 Codice delle merci 85365080 90				
						34 Cod.P. d'origine a CH b				
						35 Massa Lorda (kg) 0,50000				
						36 Preferenza 100				
						37 REGIME 4500				
						38 Massa Netta (kg) 0,20000				
						39 Contingenti				
						40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 23ITQ0B8T0039699T1				
						41 Unità supplementari 0,00				
						42 Prezzo dell'articolo 923,19				
						43 Cod. M.V. 0,00				
						44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni Y023 - ITAE0F171352 N741-2023 - CH - 1529299413 - KGM - 0,50000 N380-2023 - CH - 9303034 Y924 N864-2023 - CH - 9303034				
						45 Aggiustamento 0,00				
						46 Valore statistico 964,22				
47 Calcolo delle imposizioni				48 Dilazione di pagamento		49 Identificazione del deposito				
Tipo Base Imponibile Aliquota Importo MP				ITDPOIT018000-2019-IWJ49272						
A00 964,22 0,0000000 0,00 E				B Dati contabili MRN: 23ITQVN4TIU57406R1 DEL 05-07-2023 EUR. 0,00 G EUR. 0,00 E CDC : CA				A 93 N. 000000		
B00 964,22 0,0000000 0,00 G								Cod.Svincolo : 2YH16B		
SVEVATrans SRL - P.IVA. 05858940728 VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080 5382520 - FAX 080 5382521 DEPOSITO FISCALE (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93) Firmata 1 LETTERA B CONVER. IN LEGGE 427/93 DEPOSITO PRIVATO TIPO CAUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 394 DEL 05/07/23				C UFFICIO DI PARTENZA DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100 N. MRN:						
50 Obbligato principale										
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)										
Rappresentato da Luogo e Data										
52 Garanzia				Codice				53 Ufficio di destinazione (e paese)		
CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Risultato Dichiarazione considerata conforme Suggeriti apposti: Numero: marche: Termine (data limite): Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE				54 Luogo e data BARI 05/07/2023 Firma e nome del dichiarante/rappresentante: C.A.D. MILELLA SURL RAPPRESENTANZA DIRETTA						



AGENZIA

ADM

Riepilogo ai fini contabili della dichiarazione doganale di importazione H1

MRN: 23ITQVN4TIU57406R1

Ver. 0

Generato il: 05/07/2023 13:43:32

Ufficio 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE	Data Rett./Ann.	Data Svincolo 05/07/2023
	Data Dichiarazione 05/07/2023	Data Accettazione 05/07/2023
Importo totale fatturato 923.19 EUR	Tasso di cambio 1	Totale Articoli 1
Riepilogo relativo a tutti gli articoli: SI	Elenco Articoli	
Articoli non svincolati:		



23ITQVN4TIU57406R1

Rappresentante Diretto IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL		Rappresentante Fiscale		Importatore IT04886850728 MAGNA PT S.P.A.	
Elenco Fatture					
Codice	Paese	Anno	Identificativo		
N380	CH	2023	9303034		
Condizioni di Consegna					
FCA		IT	WALLISELLEN		
Liquidazione dazi					
					Totale Dazi: 0,00
Liquidazione tributi nazionali					
Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità	
					Totale Tributi: 0,00
Liquidazione IVA					
Tributo	Imponibile	Aliquota	Importo	Quantità	Lettera di intenti
B00	964,22	0,00	0,00		
					Totale IVA:0,00

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMI 4 - 72026 MODUGNO (BA)
TEL. 080 5362526 - E-mail: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 394 DEL 05/07/23

Ufficio: 018100 - UD BARI SEZIONE OPERATIVA CENTRALE

PROSPETTO DI SVINCOLO



23ITQVN4TIU57406R1

Articolo : 1
Prospetto di svincolo per 1 di 1 articoli

Informazione mezzo di trasporto

Id Container	Targa Mezzo
	AWB: 15 2929 9413

Articoli

Num. Articolo	Massa Lorda(Kg)	Codice svincolo - Data
1	0.500	2YHI6B - 05/07/2023 13:40:42

SVEVATRANS SRL - P.IVA. 05858940728
VIA DEI CICLALINI 4 - 70026 MODUGLIO (BA)
TEL. 080 5382526 - E-MAIL: lorenzo.derenzo@sveva.trans.it
DEPOSITO FISCALE I.A. EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVEPT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCL/PIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N. 394 DEL 05/07/23